

# Mindig az Ön rendelkezésére áll!

Regisztrálja termékét és vegye igénybe a rendelkezésre álló támogatást  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



BM90



## Felhasználói kézikönyv

# PHILIPS



# Tartalom

|           |                                         |           |
|-----------|-----------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Fontos tudnivalók</b>                | <b>2</b>  |
|           | Biztonság                               | 2         |
| <b>2.</b> | <b>A Hangtorony rendszer</b>            | <b>3</b>  |
|           | Bevezetés                               | 3         |
|           | A doboz tartalma                        | 3         |
|           | A főegység áttekintése                  | 4         |
|           | A távvezérlő áttekintése                | 5         |
| <b>3.</b> | <b>Bevezetés</b>                        | <b>7</b>  |
|           | Az FM-antenna csatlakoztatása           | 7         |
|           | Tápcsatlakozás bekötése                 | 7         |
|           | A távvezérlő előkészítése               | 8         |
|           | Óra beállítása                          | 8         |
|           | Bekapcsolás                             | 8         |
| <b>4</b>  | <b>Lejátszás</b>                        | <b>10</b> |
|           | Lejátszás szimpla módban                | 10        |
|           | Külső eszköz hallgatása                 | 14        |
|           | Lejátszás csoportos módban              | 15        |
| <b>5</b>  | <b>Hangbeállítás</b>                    | <b>18</b> |
|           | Hangerő beállítása                      | 18        |
|           | Előre beállított hanghatás kiválasztása | 18        |
|           | Mélyhangkiemelés                        | 18        |
|           | A tökéletes sztereó hangzás             | 18        |
|           | Hang némítása                           | 18        |
| <b>6</b>  | <b>Egyéb jellemzők</b>                  | <b>19</b> |
|           | Ébresztési időzítő beállítása           | 19        |
|           | Elalvási időzítő beállítása             | 19        |
|           | Firmware frissítése                     | 19        |
| <b>7</b>  | <b>Termékinformáció</b>                 | <b>21</b> |
|           | Támogatott MP3-lemezformátumok          | 21        |
|           | RDS-programtípusok                      | 22        |

|          |                           |           |
|----------|---------------------------|-----------|
| <b>8</b> | <b>Hibaelhárítás</b>      | <b>23</b> |
| <b>9</b> | <b>Nyilatkozat</b>        | <b>25</b> |
|          | Megfelelőségi nyilatkozat | 25        |
|          | Írásos ajánlat            | 26        |

# 1 Fontos tudnivalók

## Biztonság

- Győződjön meg róla, hogy elegendő hely van a termék körül a megfelelő szellőzéshez.
- Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- Akkumulátor használata VIGYÁZAT – Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:
  - Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
  - Vegye ki az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
  - Az akkumulátor nem tehető ki sugárzó hőnek, mint például napsugárzás, tűz vagy hasonló.
- A készüléket nem érheti nedvesség és kifröccsent folyadék.
- Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.



### Figyelmeztetés

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a készülékben található lézersugárba.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel vagy csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, és így a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

## 2. A Hangtorony rendszer

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

### Bevezetés

A készüléken a következő funkciók használhatók:

- audiolemezek, Bluetooth-kompatibilis eszközök, USB-tárolóeszközök és egyéb külső eszközök hallgatása;
- zenehallgatás egész otthonában egy csoport izzylink-kompatibilis, többhelyiséges hangsugárzók (nem tartozék) használatával;
- FM-rádióállomások hallgatása.

A következő hanghatásoknak köszönhetően gazdagíthatja a hangzást:

- Dinamikus mélyhangkiemelés (DBB)
- Digitális hangszabályzás (DSC)
- Living Sound

A készülék a következő médiaformátumokat támogatja:

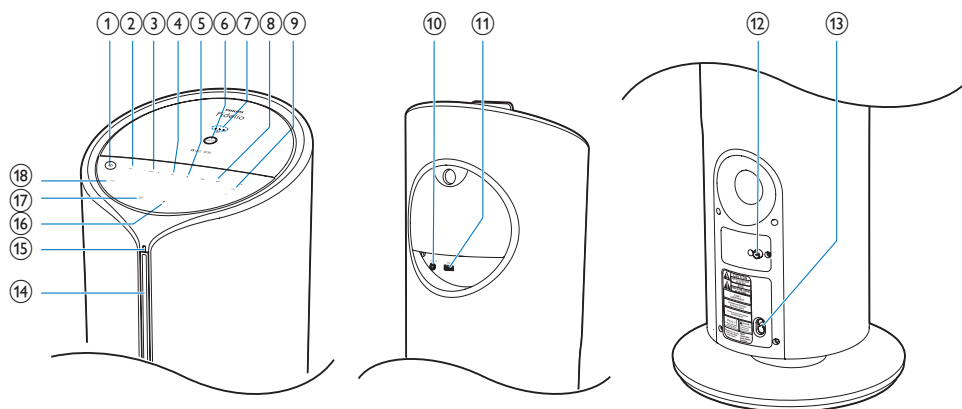


### A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- 1 db FM antennakábel
- 1 x 3,5 mm-es audiokábel
- Távvezérlő (2 db AAA elemmel)
- Nyomtatott anyagok

## A főegység áttekintése



### ①

- A készülék be- és kikapcsolása.
- Készenléti üzemmódba vagy ECO üzemmódba való kapcsolás.

### ② SRC

- Válasszon ki egy forrást: DISC (lemez), FMTUNER (FM hangolóegység), USB, AUDIO IN (audiobemenet) vagy BT.

### ③ PRESET +/-

- Rádióforrás módban érintse meg tárolt rádiócsatorna kiválasztásához.
- Lemez/USB forrás módban érintse meg a következő/előző albumhoz ugráshoz.

### ④

- Lejátszás indítása, szüneteltetése és folytatása.

### ⑤

- Lejátszás leállítása.

### ⑥ GROUP (Csoport) gomb/jelzőfény

- Nyomja meg és tartsa lenyomva egy másik, izzylink-kompatibilis, több helyiséges hangsugárzóval való csoportba rendezéshez.

- Nyomja meg a gombot a kilépéshez vagy egy csoportba való visszatéréshez.
- Csoportba rendezés közben zölden villog.
- Sikeres csoportba rendezést követően folyamatos fehér fénnel világít (fő hangsugárzó esetén).
- Sikeres csoportba rendezést követően folyamatos zöld fénnel világít (alárendelt hangsugárzó esetén).
- Zölden villog, ha az egység alárendelt hangsugárzóként működik, és a fő hangsugárzót keresi.

### ⑦ Jelerősségjelző

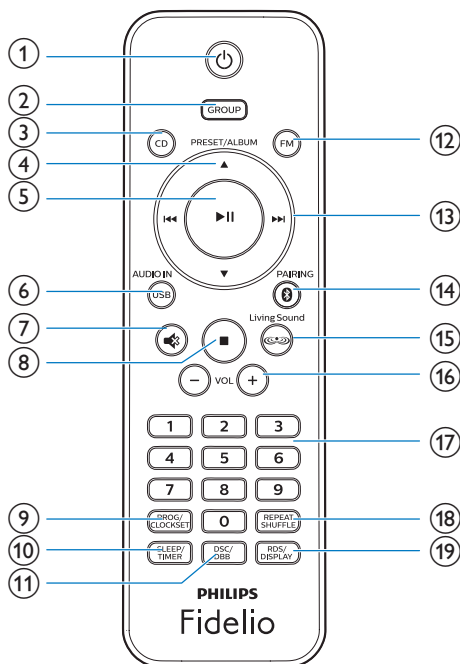
- Jelzi a csoportkapcsolat jelerősséget.

### ⑧

- Ugrás az előző vagy a következő felvételre, fejezetre, műsorszámra vagy fájlra.
- Keresés egy műsorszám/lemez tartalmán belül.
- Rádióállomások behangolása.
- Az idő beállítása.

- ⑨ **VOL +/-**
  - Hangerő beállítása.
- ⑩ **AUDIO IN (Audiobemenet)**
  - Audiobemeneti aljzat (3,5 mm) külső audioeszközhöz.
- ⑪ **USB**
  - USB-aljzat.
- ⑫ **FM AERIAL (FM-antenna)**
  - FM-antennaaljzat.
- ⑬ **AC~MAINS**
  - Fali aljzat.
- ⑭ **Lemeztálca**
- ⑮ **LED-jelzőfény (RC és BT kijelzéshez)**
- ⑯ **▲**
  - A lemez kiadása.
- ⑰ **SUB VOL**
  - A mélynyomó hangerejének állítása.
- ⑱ **PROG (Program)**
  - Lemez/USB forrás módban állítsa le a lejátszást, majd érintse meg és tartsa lenyomva műsorszámok beprogramozásához.
  - Rádióforrás módban érintse meg és tartsa lenyomva rádióállomások beprogramozásához.
  - Készenléti módban érintse meg és tartsa lenyomva az óra beállításához.

## A távvezérlő áttekintése



- ① **⏻**
  - A készülék be- és kikapcsolása.
  - Készenléti üzemmódba vagy ECO üzemmódba való kapcsolás.
- ② **GROUP(Csoport)**
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva egy másik, izzylink-kompatibilis, több helyiséges hangszugárzóval való csoportba rendezéshez.
  - Nyomja meg a gombot a kilépéshez vagy egy csoportba való visszatéréshez.

③ CD

- CD forrás kiválasztása.

④ ALBUM/PRESET ▲ / ▼

- Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- Ugrás az előző/következő albumra.

⑤ ►||

- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.

⑥ AUDIO IN/USB (Audiobemenet/USB)

- AUDIO IN vagy USB-forrás kiválasztása.

⑦ 🔊

- Hangerő némítása vagy visszaállítása.

⑧ ■

- Lejátszás leállítása.

⑨ PROG/CLOCK (Programozás/Órabeállítás)

- Lemez/USB forrás módban állítsa le a lejátszást, majd nyomja meg és tartsa lenyomva műsorszámok beprogramozásához.
- Rádióforrás módban nyomja le és tartsa lenyomva rádióállomások beprogramozásához.
- Készenléti módban nyomja le és tartsa lenyomva az óra beállításához.

⑩ SLEEP/TIMER (Elalvási időzítő)

- Elalvási időzítő beállítása.
- Ébresztési időzítő beállítása.

⑪ DSC/DBB

- A gomb többszöri lenyomásával válasszon előre beállított hangbeállítást.
- A dinamikus mélyhangkiemelés (DBB) be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva.

⑫ FM

- FM forrás kiválasztása.

⑬ ◀◀ / ▶▶

- Ugrás az előző vagy a következő felvételre, fejezetre, műsorszámra vagy fájlra.
- Keresés egy műsorszám/lemez tartalmán belül.
- Rádióállomások behangolása.
- Az idő beállítása.

⑭ 🔌 PAIRING (Párosítás)

- A gomb lenyomásával választhatja ki a BT (Bluetooth) forrást.

⑮ Living Sound

- A Living Sound hatás be- és kikapcsolása.

⑯ VOL +/-

- Hangerő beállítása.

⑰ Számbillentyűzet

- Műsorszám választása.
- Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.

⑱ REPEAT/SHUFFLE (ismétlés/véletlenszerű lejátszás)

- Ismétlődő vagy véletlen sorrendű lejátszási mód kiválasztása.

⑲ RDS/DISPLAY (RDS/megjelenítés)

- RDS-rádióállomás esetén nyomja meg a Rádió-adatrendszer (RDS) információk megjelenítéséhez.
- MP3-lejátszás közben nyomja meg és tartsa lenyomva az ID3-információ megjelenítéséhez (ha rendelkezésre áll).

# 3. Bevezetés



## Figyelem

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes lézersugárzást vagy más szempontból kockázatos működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és gyári számára. A típusszám és a sorozatszám a készülék hátulsó részén található. Írja ide a számokat:

Típusszám: \_\_\_\_\_

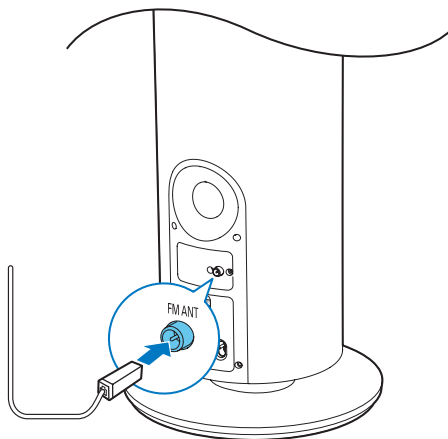
Sorozatszám: \_\_\_\_\_

## Az FM-antenna csatlakoztatása



### Tipp:

- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.
  - A jobb FM-sztereo vételhez csatlakoztasson kültéri FM-antennát az **FM AERIAL** aljzathoz.
- 
- Csatlakoztassa a mellékelt FM-antennát a készülék hátoldalán található **FM AERIAL** aljzatba.

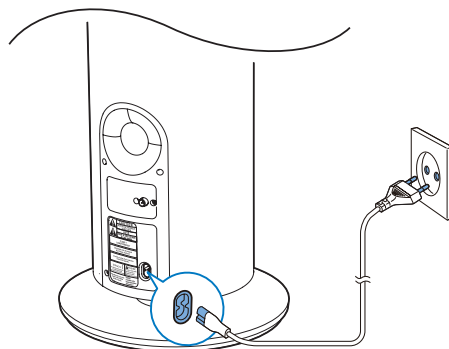


## Tápcsatlakozás bekötése



## Figyelem

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség megegyezik a főegység hátulján feltüntetett feszültséggel.
- Áramütésveszély! Mielőtt csatlakoztatná a váltakozó áramú hálózati adaptert, győződjön meg arról, hogy az adaptercsatlakozó-átalakító megfelelően van rögzítve. A táphálózati adapter kihúzásakor mindig a csatlakozódugaszt fogja, és ne a vezetékét.
- A táphálózati adaptert mindig csak az összes többi csatlakoztatás kialakítása után csatlakoztassa.



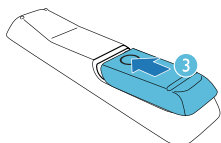
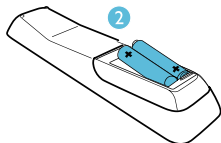
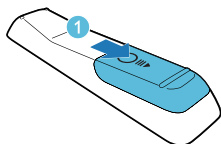
## A távvezérlő előkészítése

### Figyelem

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt, vegye ki a készülékből az akkumulátorokat.

### A távvezérlő elemeinek cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be 2 AAA típusú elemet; ügyeljen a megfelelő polarításra (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



### Megjegyzés

- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket.
- Ne használjon együtt régi és új, vagy különböző típusú elemeket.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így azokat használat után megfelelően kell kezelni.

## Óra beállítása

- 1 Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva a távvezérlő **PROG/CLOCK SET** gombját 3 másodpercig.  
↳ Megjelenik a 12 vagy a 24 órás formátum.
- 2 A **◀▶** gombbal válasszon a 12 vagy a 24 órás formátum közül.
- 3 A **PROG/CLOCK SET** gomb lenyomásával hagyja jóvá.  
↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órá jelző számjegyek.
- 4 A **◀▶** gomb megnyomásával válassza ki az órát, majd a megerősítéshez nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot.  
↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
- 5 A **◀▶** gomb megnyomásával válassza ki a percet, majd a megerősítéshez nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot.



### Tipp:

- ECO üzemmódban vagy az egység bekapcsolt állapotában a **PROG/CLOCK SET** lenyomásával nézheti meg a beállított órát.

## Bekapcsolás

- Nyomja meg a **⏻** gombot.  
↳ Az egység visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.  
↳ A jelerősségjelzők több másodpercen át villognak, amíg az egység el nem indul.

---

## Készenléti üzemmódba kapcsolás

- A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához ismételten nyomja meg a  $\phi$  gombot.
  - ↳ Az óra (ha be lett állítva) megjelenik a panelen.

### Váltás ECO üzemmódba:

- Tartsa lenyomva a  $\phi$  gombot legalább 3 másodpercig.
  - ↳ A kijelzőpanel elhalványul.



### Megjegyzés

- Szimpla módban az egység automatikusan ECO üzemmódba kapcsol 15 perc inaktivitás után.
- Csoport üzemmódban az egység nem kapcsol automatikusan ECO üzemmódba.

### A készenléti üzemmód és az ECO üzemmód közötti váltás:

- Tartsa lenyomva a  $\phi$  gombot legalább 3 másodpercig.

## 4 Lejátszás

### Lejátszás szimpla módban

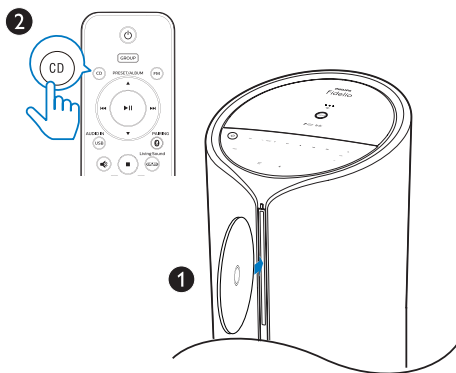
**Szimpla mód:** Ebben a módban a hangszugárzó nincs csoportba állítva más izzylink-kompatibilis, többhelyiséges hangszugárzóval. Ehelyett csupán egy magában álló hangszugárzóként funkcionál.

### Lejátszás lemezeiről

#### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy a lemezen van-e lejátszható audiotartalom.

- 1 Helyezzen egy lemezt a lemeztartóba a nyomtatott oldalával jobbra.
- 2 Az CD forrás kiválasztásához nyomja meg a **CD** gombot.
  - ↳ A lejátszás automatikusan elindul; ha mégsem, nyomja meg a **▶||** gombot.
  - Nyomja meg az **EJECT ▲** gombot a lemez lemeztálcáról való kivételéhez.

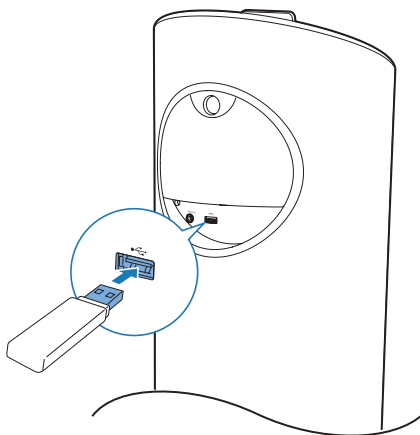


### Lejátszás USB-eszközről

#### Megjegyzés

- Győződjön meg róla, hogy az USB-eszköz rendelkezik-e lejátszható audiotartalommal (lásd: „Termékinformáció” fejezetet a 19. oldalon).

- 1 Csatlakoztassa az USB-készüléket a **+** csatlakozóhoz.
- 2 Az **USB**-forrás kiválasztásához nyomja meg többször az **AUDIO IN/USB** gombot.
  - ↳ A lejátszás automatikusan elindul; ha mégsem, nyomja meg a **▶||** gombot.



### Lejátszási lehetőségek

#### Lejátszás szüneteltetése/folytatása

Lejátszás közben a **▶||** gomb megnyomásával szüneteltetheti vagy folytathatja a lejátszást.

## Lejátszás leállítása

Megállításhoz nyomja meg lejátszás közben a  gombot.

## Ugrás egy adott műsorszámra

CD-nél:

Másik zeneszám kiválasztásához nyomja meg a  /  gombot.

MP3-lemez és USB esetén:

- 1 Album vagy mappa kiválasztásához nyomja meg az **ALBUM/PRESET**  /  gombot.
- 2 Zeneszám vagy fájl kiválasztásához nyomja meg a  /  gombot.

## Keresés műsorszámon belül

- 1 Egy zeneszámon belül való kereséshez lejátszás közben nyomja meg és tartsa lenyomva a  /  gombot.
- 2 A normál lejátszás folytatásához engedje fel a gombot.

## Ismétlés és véletlen sorrendű lejátszás

- 1 Lejátszás közben a **REPEAT/SHUFFLE** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
  -  (egy szám ismétlése): Az aktuális műsorszám ismételt lejátszása.
  -  ALL (mindegyik ismétlése): Minden számot ismétlődően játszik le.
  -  (véletlenszerű lejátszás): Minden zeneszám véletlenszerű sorrendben kerül lejátszásra.
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször a **REPEAT/SHUFFLE** gombot, amíg az ismételt lejátszási mód/véletlenszerű lejátszás eltűnik.



## Megjegyzés

- Az ismétlést és a véletlen sorrendű lejátszást egyidejűleg nem lehet kiválasztani.
- A véletlen sorrendű lejátszást nem lehet kiválasztani, ha beprogramozott zeneszámok lejátszása van folyamatban.

## Műsorszámok beprogramozása

Legfeljebb 20 műsorszám beprogramozására van lehetőség.

- 1 Állítsa le a lejátszást, majd a **PROG/CLOCK SET** gomb lenyomásával lépjen programozási üzemmódba.
- 2 MP3 zeneszámok esetén nyomja meg az **ALBUM/PRESET**  /  gombot az album kiválasztásához.
- 3 A  /  gomb megnyomásával válassza ki a zeneszámot, majd a megerősítéshez nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot.
- 4 További műsorszámok programozásához ismétlje meg a 2-3. lépést.
- 5 A  gombbal leállíthatja a beprogramozott műsorszámokat.
  - A program törléséhez állítsa le a lejátszást, majd nyomja meg a  gombot.

## ID3-információ megjelenítése

CD- vagy USB-módban lejátszás közben nyomja meg és tartsa lenyomva az **RDS/DISPLAY** gombot a következő információk megjelenítéséhez (ha rendelkezésre állnak):

- Műsorszám száma
- Lejátszási idő
- Felvételtípus
- Művész neve
- Album címe

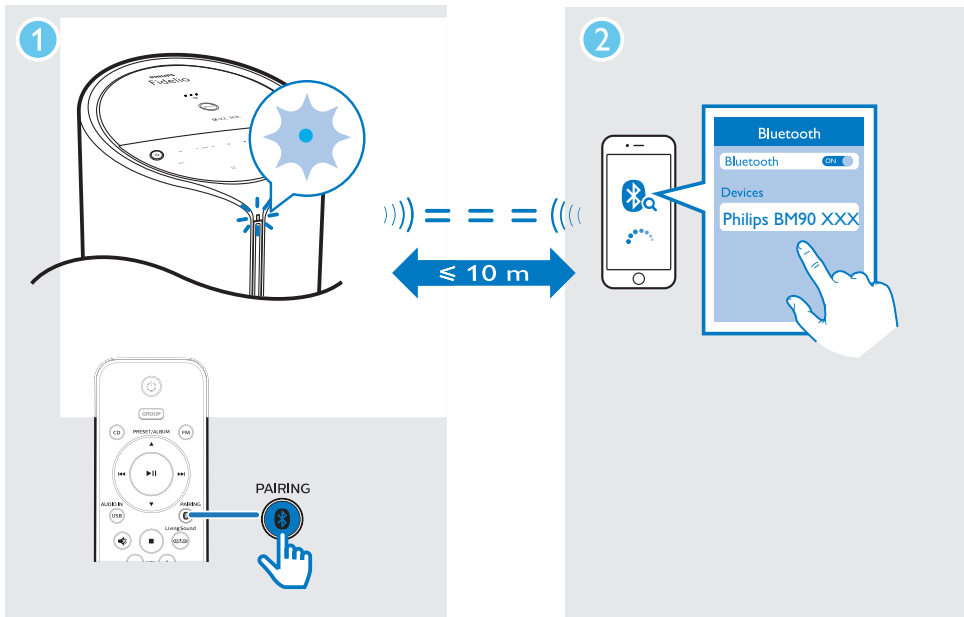
## Lejátszás Bluetooth-kompatibilis készülékekről



### Megjegyzés

- Mielőtt eszközt párosítana a készülékkel, tekintse át a készülék felhasználói kézikönyvének Bluetooth-kompatibilitással kapcsolatos részét.
- Az adapter nem használható garantáltan minden Bluetooth készülékkel.
- Az egység és az eszköz között található bármilyen akadály csökkentheti a működési távolságot.
- Az egység és a Bluetooth funkció eszköz közötti optimális működési távolság körülbelül 10 méter.
- Az egység akár két Bluetooth eszköz egyidejű csatlakoztatására is képes.

A hangszórón keresztüli, vezeték nélküli zenehallgatáshoz párosítania kell a Bluetooth funkció eszközét az egységgel.



- 1 A **Bluetooth** forrás kiválasztásához nyomja meg többször a **Ⓟ /PAIRING** gombot.  
↳ Megjelenik a **[BT]** (Bluetooth) üzenet.

↳ A LED-jelzőfény kékén villog.

2 Az A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) használatát támogató készüléken engedélyezze a Bluetooth funkciót és keresen párosítható Bluetooth eszközöket (a készülék használati útmutatója szerint).

3 Válassza ki a „**Philips BM90 xxx**” elemet a Bluetooth-kompatibilis eszközön, és szükség esetén írja be a „0000” párosítási jelszót.

↳ A sikeres párosítást és csatlakoztatást követően a Bluetooth jelzőfény folyamatosan kéken világít, és az egység hangjelzést ad.

4 Zenelejátszás a csatlakoztatott eszközön.

↳ Audio adatfolyam továbbítása a Bluetooth eszközről az egységre.

- Ha nem sikerül megtalálnia a „**Philips BM90 xxx**” elemet, vagy nem párosítható ezzel az egységgel, a párosítási üzemmódba való belépéshez nyomja meg és három másodpercig tartsa lenyomva a **Ⓟ/PAIRING** gombot, amíg egy hangjelzést nem hall.

#### A Bluetooth-kompatibilis készülék csatlakozásának bontása:

- Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót az eszközön.

#### Új Bluetooth-kompatibilis eszköz csatlakoztatása:

- Egy eszköz csatlakozása esetén nyomja le és tartsa lenyomva a **Ⓟ PAIRING** gombot 3 másodpercig a párosítási üzemmódba való belépéshez.
- Két eszköz csatlakozása esetén nyomja le és tartsa lenyomva a **Ⓟ PAIRING** gombot 3 másodpercig a lejátszást épp nem végző eszköz leválasztásához, és a párosítási üzemmódba való belépéshez.

## Rádióhallgatás



### Tipp:

- Helyezze az antennát a TV-től vagy más sugárzó forrásoktól a lehető legmesszebbre.
- Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a mellékelt FM-antennát.
- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.

### Rádióállomások behangolása

- 1 Az **FM** gombbal válassza ki a hangolóegység forrását.
- 2 Tartsa lenyomva a **◀◀ / ▶▶** gombot 3 másodpercig.
  - ↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy megfelelő erősséggel fogható állomást.
- 3 Ismételje meg a 2. lépést további állomások beállításához.

### Gyengén fogható állomás finomhangolása:

- Nyomja le ismételten a **◀◀ / ▶▶** gombot amíg a vétel nem válik optimálissá.

### FM-rádióállomások automatikus tárolása



### Megjegyzés

- Megjegyzés: legfeljebb 30 előre beállított rádióállomás (FM) tárolására van lehetőség.

- 1 Hangolóegység módban nyomja le a **PROG/CLOCK SET** gombot 2 másodpercig az automatikus programozás aktiválásához.
  - ↳ **[AUTO SRCH]** (automatikus keresés) felirat látható.
  - ↳ A készülék a vétel erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat.
  - ↳ Az elsőként beprogramozott rádióállomás automatikusan megszólal.
- 2 Az előre beállított állomások az **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** gomb megnyomásával választhatók ki.

## FM-rádióállomások kézi tárolása

- 1 Hangoljon be egy FM rádióállomást.
- 2 A **PROG/CLOCK SET** gomb lenyomásával lépjen programozási üzemmódba.  
↳ A **[PROG]** (Program) felirat villog.
- 3 Az **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** többszöri lenyomásával válasszon ki egy rádiófrekvenciát.
- 4 A **PROG/CLOCK SET** gomb újbóli lenyomásával hagyja jóvá.  
↳ Megjelenik az előre beállított állomás frekvenciája.
- 5 További FM állomások tárolásához ismételje meg a fenti lépéseket.



### Megjegyzés

- Előre beállított állomás törléséhez állítson be egy másikat a helyére.

## Tárolt rádióállomás kiválasztása

- FM módban az **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** gomb megnyomásával válasszon ki egy előre beállított rádióállomást.

## RDS információk megjelenítése

Az RDS (rádió-adatrendszer; Radio Data System) szolgáltatással az FM állomások kiegészítő információkat jeleníthetnek meg.

- 1 RDS állomás behangolása.
- 2 Nyomja meg többször a **DISPLAY/RDS** gombot a következő információkon való végiglépkedéshez (ha rendelkezésre állnak):  
↳ Programszolgáltatások  
↳ Program típusa, például **[NEWS]** (hírek), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popzene)...  
↳ Rádió szöveges üzenet

## A sztereó/monó sugárzás kiválasztása



### Megjegyzés

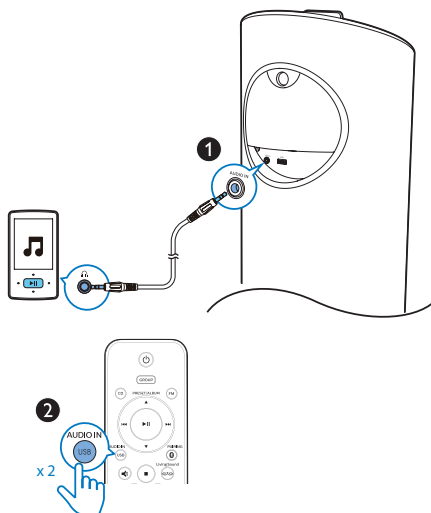
- A sztereó sugárzás a hangolóegység mód alapértelmezett beállítása.
- Gyengén fogható állomásoknál váltson monó módba a jobb vételért.

- A sztereó és monó sugárzás közti váltáshoz nyomja meg FM-hangolóegység módban a **▶||** gombot.  
↳ A **[STEREO]** (Sztereo) felirat jelenik meg, ha a rádió sztereóban sugároz.

## Külső eszköz hallgatása

Az egységen a mellékelt 3,5 mm-es audiokábel használatával külső eszköz is hallgatható.

- 1 Csatlakoztassa a 3,5 mm-es audiokábelt a következőhöz:
  - az egység (3,5 mm-es) **AUDIO IN** aljzata;
  - és a külső eszköz fejhallgató/vonalkimenet-aljzata.
- 2 Az **AUDIO IN** forrás kiválasztásához nyomja meg többször az **AUDIO IN/USB** gombot.
- 3 Zenelejátszás indítása a csatlakoztatott készüléken (lásd a készülék felhasználói kézikönyvét).



## Lejátszás csoportos módban

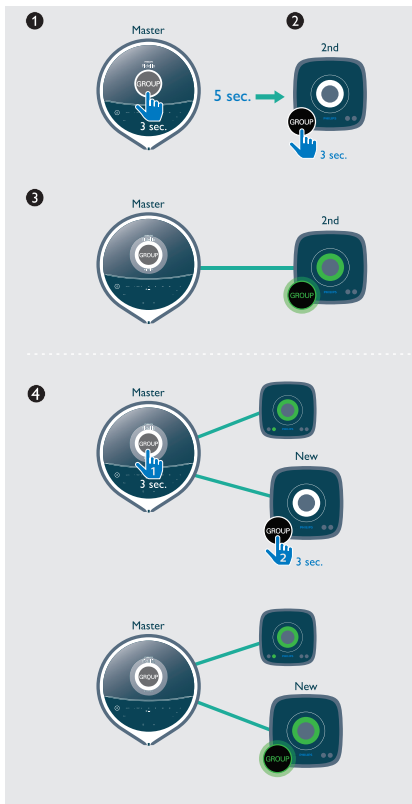
**Csoport mód:** ha egynél több izzylink-kompatibilis, több helyiséges hangszugárzóval rendelkezik, létrehozhat egy csoportot, és a hangszugárzócsoport összes tagjára egyszerre streamelhet zenét.

A funkció használatához egynél több izzylink-kompatibilis, több helyiséges hangszugárzót kell vásárolnia.

### Megjegyzés

- Létrehozhat egy legfeljebb öt hangszugárzóból álló csoportot, mely egy fő hangszugárzóból és négy alárendelt hangszugárzóból áll.
- Az alábbi ábrákon a BM90 készülékkel való csoportosítás példájaként a BM5 (lásd az ábrák jobb oldalán) szerepel.

## Csoport létrehozása



### Megjegyzés

- Csoport létrehozásakor mindig az a hangszugárzó lesz a fő hangszugárzó, amelyiknél elsőként engedélyezte a csoport funkciót.

- 1** Tartsa lenyomva a **GROUP** gombot 3 másodpercig az első hangszugárzón (fő hangszugárzó).
- 2** Tartsa lenyomva a **GROUP** gombot 3 másodpercig a második hangszugárzón (alárendelt hangszugárzó).
- 3** Várjon 15 – 30 másodpercig, hogy megtörténjen a kapcsolat beállítása.
- 4** Az 1–3. lépést megismételve adhatja hozzá egyesével a további alárendelt hangszugárzókat.

### Megjegyzés

- Csak egyesével adhatja hozzá az alárendelt hangszugárzókat. Minden alkalommal, amikor hozzáad egy alárendelt hangszugárzót, először nyomja le és tartsa lenyomva a fő hangszugárzó **GROUP** gombját, amíg a gomb jelzőfénye zölden villogni nem kezd, és a hangszugárzó hangjelzést nem ad.
- Ha egy alárendelt hangszugárzó jelerősségjelzője azt mutatja, hogy gyenge a jel, vigye közelebb a fő hangszugárzójához.

A következő hangszugárzók bármelyikét hozzáadhatja a meglévő csoporthoz, vagy létrehozhat belőlük egy új csoportot:

- Alapértelmezett gyári beállításokkal rendelkező hangszugárzó
- Fő hangszugárzó, melyhez nincs csatlakoztatva alárendelt hangszugárzó
- Alárendelt hangszugárzó, amely le van csatlakoztatva a fő hangszugárzóról (amelyen a **GROUP** jelzőfény villog)

## Lejátszás az egész csoporton a fő hangszugárzó segítségével

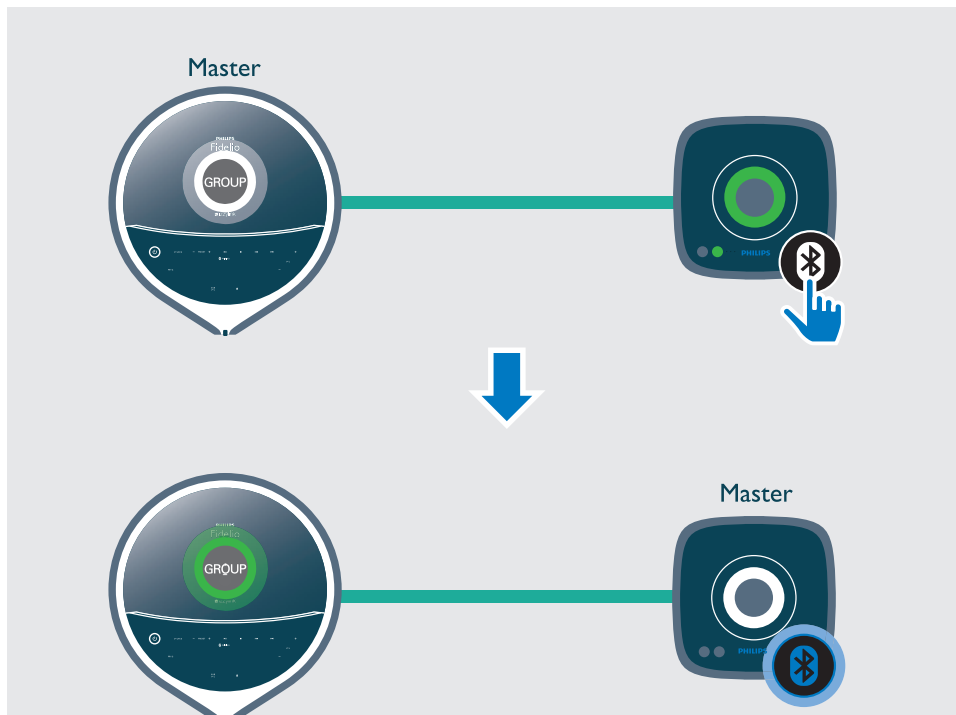


### Megjegyzés

- Bluetooth üzemmódban, bejövő hívás esetén, illetve ha videofelvétel van folyamatban a csatlakoztatott mobiltelefonon, a zenelejátszás leáll.
- Ha a hangszugárzó (BM90) fő hangszugárzóként funkcionál, válasszon forrást, majd játssza le a zenét az egész hangszugárzócsoponton.

## A fő hangszugárzó módosítása

Egyszerűen módosíthatja egy csoport aktuális fő hangszugárzóját. Például Bluetooth üzemmódban, amikor a mobiltelefon és az aktuális fő hangszugárzó között megszakad a kapcsolat, megadhatja a legközelebbi alárendelt hangszugárzót fő hangszugárzóként.



- Nyomjon meg bármilyen gombot az alárendelt hangsugárzón, hogy a csoport fő hangsugárzójává tegye.

## Megjegyzés

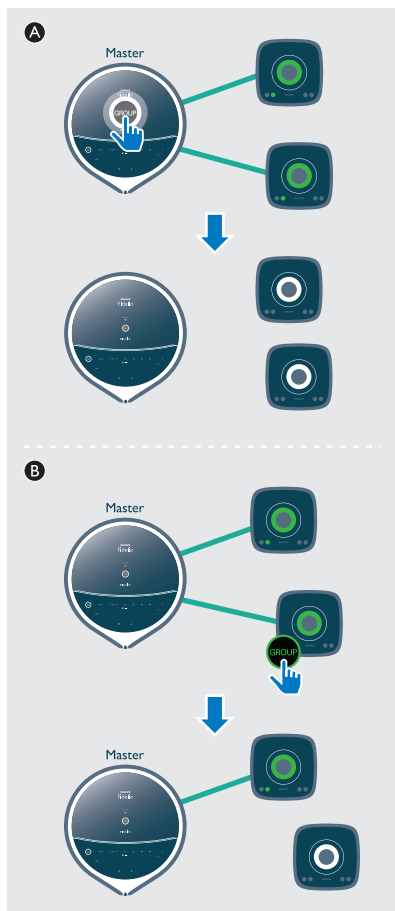
- Párosítsa a mobilkészülékét az új fő hangsugárzóval, ha még nem tette meg.

- Ⓐ A szimpla módba kapcsoláshoz nyomja meg a fő hangsugárzó **GROUP** gombját.
  - ↳ Az alárendelt hangsugárzók a 15 perces időkorlát lejártáig végzik a fő hangsugárzó keresését.
  - ↳ Létrehozhat egy új csoportot az alárendelt hangsugárzókkal, vagy nyomja meg a **GROUP** gombot az egyik alárendelt hangsugárzón a szimpla módba kapcsoláshoz.

- A csoport módba való visszatéréshez ismét nyomja meg a fő hangsugárzó **GROUP** gombját.
- Ⓑ Nyomja meg a **GROUP** gombot az egyik alárendelt hangsugárzón a szimpla módra váltáshoz. Nyomja meg ismét a **GROUP** gombot, hogy újra csatlakoztassa a csoporthoz.

## A csoport állapotának visszaállítása

- Ha a csoport létrehozásakor probléma merül fel, tartsa lenyomva a **GROUP** gombot 8 másodpercig a visszaállításhoz.



## 5 Hangbeállítás

A következő műveleteket minden támogatott média esetében alkalmazhatja.

### Hangerő beállítása

Lejátszás közben a **VOL +/-** gombot lenyomva növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.

### A mélynyomó hangerejének állítása

A mélynyomó hangerejének növeléséhez/csökktetéséhez érintse meg lejátszás közben a főegységen lévő **SUBVOL** gombot.

### Előre beállított hanghatás kiválasztása

Lejátszás közben a **DSC/DBB** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:

- **[BALANCED]** (kiegyenlített)
- **[POWERFUL]** (erőteljes)
- **[CLEAR]** (tiszt)
- **[BRIGHT]** (élénk)
- **[WARM]** (meleg)

### Mélyhangkiemelés

Lejátszás közben nyomja meg és tartsa lenyomva a **DSC/DBB** gombot a dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolásához.

- ↳ Ha a DBB aktiválva van, a DBB funkció be van kapcsolva.

## A tökéletes sztereó hangzás

Lejátszás közben nyomja meg a gombot a **Living Sound** hanghatás bekapcsolásához.

- ↳ Ha a Living Sound hangzás aktiválva van megjelenik a  ábra.

### Hang némítása

- A  gomb megnyomásával elnémíthatja a készüléket vagy visszaállíthatja az eredeti beállításokat.

## 6 Egyéb jellemzők

### Ébresztési időzítő beállítása

A készülék használható ébresztőóraként is. Az ébresztés forrását a következők közül választhatja ki: **DISC**, **USB**, vagy **TUNER**.

#### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy megfelelően állította-e be az órát.

- 1 Készüléti üzemmódban tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot 3 másodpercig.
- 2 A **◀▶** gomb többszöri megnyomásával válassza ki az ébresztés forrását (**DISC** (lemez), **USB**, vagy **TUNER** (hangolóegység))
- 3 Nyomja le a **SLEEP/TIMER** (elalváskapcsoló/időzítő) gombot a jóváhagyáshoz.  
→ Az órát jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 4 Ismétlje meg a 2-3. lépést az óra, perc és az ébresztési hangerő beállításához.

#### Megjegyzés

- Ha a felhasználó 90 másodpercen belül nem nyom meg egy gombot sem, a rendszer automatikusan kilép az időzítő módból.

#### Az ébresztési időzítő be- és kikapcsolása:

- A **SLEEP/TIMER** gomb többszöri megnyomásával megnézheti az ébresztési információkat, valamint be- és kikapcsolhatja az ébresztést.  
→ Ha az időzítő be van kapcsolva, a **[TIMER]** (Időzítő) felirat jelenik meg.

- Ha ki van kapcsolva az időzítő, megjelenik a **[TIMER OFF]** (időzítő kikapcsolva) felirat, a **[TIMER]** (időzítő) felirat pedig eltűnik.

#### Tipp:

- Ha nem észlelhető lemez vagy USB, a rendszer az ébresztés alapértelmezett forrásaként FM-et használ.

### Elalvási időzítő beállítása

- A **SLEEP/TIMER** gomb megnyomásával adja meg, hogy mennyi perc teljen el az egység automatikus kikapcsolása előtt:
  - [SLP 120]** (Alvás funkció 120)
  - [SLP 90]** (Alvás funkció 90)
  - [SLP 60]** (Alvás funkció 60)
  - [SLP 45]** (Alvás funkció 45)
  - [SLP 30]** (Alvás funkció 30)
  - [SLP 15]** (Alvás funkció 15)
  - [SLP OFF]** (Alvás funkció kikapcsolva)

#### Tipp:

- Az elalváskapcsoló csak akkor állítható be, ha az egység „On” (bekapcsolt) állapotban van.

### Firmware frissítése

#### Figyelmeztetés

- Mindig csatlakoztassa a hangszórót a tápfeszültségre a firmware frissítések letöltése érdekében.
- Soha ne kapcsolja ki a hangszórót, és ne húzza ki az USB háttértár eszközt, mielőtt a firmware-frissítés be nem fejeződik.

#### Megjegyzés

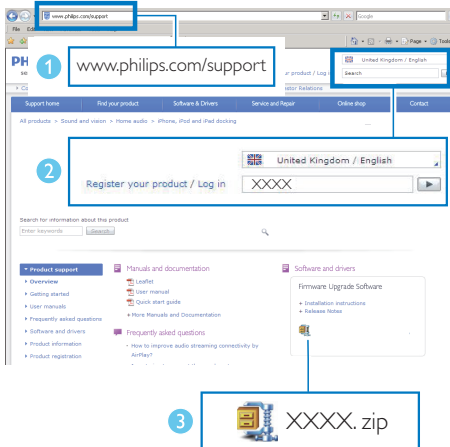
- Ügyeljen arra, hogy az USB-kulcs FAT16/32 formázott legyen.

- 1 PC vagy Mac számítógépén keresse fel a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalt.
- 2 A modellszám megadásával keresse meg az elérhető legújabb firmware-frissítő fájlokat.



Tipp:

- A frissítés befejezésekor ne felejtse el kitorölni az USB-memóriaegységen lévő frissítőfájlokat.



- 3 Csomagolja ki, és mentse el a frissítőfájlokat egy USB-memóriaegység gyökörkönyvtárába.
- 4 Az **USB** gomb megnyomásával válassza ki az **USB**-forrást, majd csatlakoztassa az USB-memóriaegységet a hangsugárzó hátulján található USB-aljzathoz.
- 5 Ne vegye ki az USB-kulcsot, és várjon körülbelül 3–4 percig, amíg a firmware-frissítés befejeződik.
  - ↳ A firmware frissítése során az „UPGRADE” (frissítés) felirat látható a kijelzőpanelen.
  - ↳ A firmware frissítésének befejezését követően a „SUCCESS” (sikerült) felirat látható a kijelzőpanelen.
- 6 Csatlakoztassa le a hangsugárzót a tápfeszültségről, majd távolítsa el az USB-memóriaegységet.
- 7 Csatlakoztassa újra a hangsugárzót a tápfeszültségre, és kapcsolja be.

# 7 Termékinformáció

## Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

|                                                 |                                                                                                  |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Névleges kimenő teljesítmény (erősítő)          | 200 W                                                                                            |
| Akusztikus frekvenciamenet                      | 100–16 kHz, +/-3 dB                                                                              |
| Hangszórómeghajtó                               | 5,25"-es mélynyomó + 3 x 2,75"-es teljes hangterjedelmű, 6 Ω                                     |
| Mélyhangkiemelés                                | 1 db basszus port                                                                                |
| Támogatott lemeztípusok                         | CD-DA, CD-R, CDRW, MP3-CD (12 cm)                                                                |
| Bluetooth verzió                                | V2.1 + EDR                                                                                       |
| Bluetooth támogatott profilok                   | A2DP v1.2, AVRCP v1.4                                                                            |
| Bluetooth frekvenciasáv / kimeneti teljesítmény | 2,400 GHz ~ 2,483 GHz ISM-sáv / ≤ 4 dBm (2. osztály)                                             |
| Wi-Fi: frekvenciasáv / kimeneti teljesítmény    | 2,412 GHz ~ 2,462 GHz ISM-sáv (1–11 csat.) / < 20 dBm                                            |
| USB (lejátszáshoz)                              | A típusú, USB Direct 2.0, 5 V / 500 mA, MP3 formátum; FAT12,FAT16,FAT32 (szekterméret: 512 byte) |
| Rádió frekvenciatartománya                      | FM 87,5–108 MHz                                                                                  |

|                                                  |                                   |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Előre beállított állomások                       | 20                                |
| AUX bemeneti jelszint                            | 1000+/- 100 mV RMS                |
| Tápellátás                                       | AC bemenet: 220 ~ 240 V, 50/60 Hz |
| Üzemi teljesítményfelvétel                       | < 80 W                            |
| Hálózati készenléti üzemmód energiafelhasználása | < 3 W                             |
| ECO készenléti üzemmód teljesítményfelvétele     | < 0,5 W                           |
| A termék méretei (Szé x Ma x Mé)                 | Főegység: 300 x 994 x 300 mm      |
| Termék tömege                                    | Főegység: 10,73 kg                |

## Tájékoztató USB-lejátszhatóságról

- Támogatott fájlformátum: MP3 (\*.mp3)
- Támogatott MP3 átviteli sebesség: 32–320 kb/s, CBR és VBR.
- Támogatott USB-fájl Rendszer: FAT12, FAT16, FAT32 (szekterméret: 512 byte)

## Támogatott MP3-lemezformátumok

- ISO9660, Joliet
- Címhosszúság legfeljebb 128 karakter (a fájlnev hosszúságától függően)
- Maximális albumszám: 99
- Támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz / 44,1 kHz / 48 kHz
- Támogatott bitsebességek: 32~256 (kb/s), változtatható bitsebességek

---

## RDS-programtípusok

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| NO TYPE  | Nem RDS-típusú műsorok        |
| NEWS     | Hírszolgáltatás               |
| AFFAIRS  | Politika és aktuális témák    |
| INFO     | Speciális tájékoztató műsorok |
| SPORT    | Sport                         |
| EDUCATE  | Oktatás és továbbképzés       |
| DRAMA    | Rádiójátékok és irodalom      |
| CULTURE  | Kultúra, vallás és társadalom |
| SCIENCE  | Tudomány                      |
| VARIED   | Szórakoztató műsorok          |
| POP M    | Popzene                       |
| ROCK M   | Rockzene                      |
| MOR M    | Könnyűzene                    |
| LIGHT M  | Klasszikus könnyűzene         |
| CLASSICS | Klasszikus zene               |
| OTHER M  | Speciális zenei műsorok       |
| WEATHER  | Időjárás                      |
| FINANCE  | Pénzügyek                     |
| CHILDREN | Gyermekműsorok                |
| SOCIAL   | Társadalmi ügyek              |
| RELIGION | Vallás                        |
| PHONE IN | Betelefonálás műsorok         |
| TRAVEL   | Utazás                        |
| LEISURE  | Szabadidő                     |
| JAZZ     | Dzsesszene                    |
| COUNTRY  | Country zene                  |
| NATION M | Nemzeti zenék                 |
| OLDIES   | Nosztalgia                    |
| FOLK M   | Népzene                       |
| DOCUMENT | Dokumentumműsor               |
| TES      | Ébresztési teszt              |
| ALARM    | Ébresztés                     |

## 8 Hibaelhárítás



### Figyelmeztetés

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselővel, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

### Nincs áram

- Ellenőrizze, hogy a készülék hálózati adaptere megfelelően csatlakozik-e.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a csatlakozójzatban.
- Energiamegtakarítási funkció: a rendszer automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

### Nincs hang, vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet.

### Az egység nem reagál

- Váltson AUDIO IN forrásra, majd a ■ gomb több mint 8 másodpercig való nyomva tartásával visszaállíthatja az egység alapértelmezett beállításait.
- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.

**Az egység bizonyos gombjai nem működnek, vagy az egység nem a szokásos módon működik.**

- Lehet, hogy véletlenül aktiválta a demó üzemmódot. Ebben az esetben, az egység

bekapcsolt állapotában, tartsa lenyomva a ■ gombot 15 másodpercig, amíg a „T-OFF” (időzítő kikapcsolva) felirat meg nem jelenik. Ha a hiba továbbra is fennáll, húzza ki a hálózati kábelt, nyomja meg és tartsa lenyomva a ⏻ gombot, majd csatlakoztassa ismét a hálózati kábelt. A demonstrációs módból történő kilépéshez tartsa nyomva a gombot 15 másodpercig, amíg minden jelzőfény villog. Ezután bekapcsolhatja az egységet, és a szokásos módon működtetheti.

### A távvezérlő nem működik

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és az egység közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet a jelzéseknek (+/-) megfelelő irányú polaritással.
- Cserélje ki az elemet.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül az egység érzékelőjére (a készülék előlapján található).

### A készülék nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy a behelyezett lemez nyomtatott oldalával jobbra néz-e.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

### Az USB-eszközön található egyes fájlok nem játszhatók le

- Az USB-eszközön található mappák vagy fájlok száma meghaladja az előírt értéket. Ez nem utal meghibásodásra.
- A fájlok formátuma nem támogatott.

### **Az USB-eszköz nem támogatott**

- Az USB-eszköz nem kompatibilis a készülékkel. Próbálkozzon másik eszközzel.

### **Rossz minőségű rádióvétel**

- Növelje a távolságot az egység és a TV vagy más sugárzó források között.
- Csatlakoztassa és teljesen húzza ki a mellékelt antennát.

### **A zenelejátszás még sikeres Bluetooth-kapcsolat esetén sem áll rendelkezésre az egységen.**

- Az eszközzel az egységen keresztül vezeték nélkül nem lehet lejátszani zenét.

### **Bluetooth-kompatibilis eszközhöz való csatlakozást követően a hang rossz minőségű.**

- Gyenge a Bluetooth-vétel. Tegye az eszközt közelebb az egységhez vagy távolítsa el minden akadályt a kettő közül.

### **A Bluetooth nem csatlakoztatható az egységgel.**

- Az eszköz nem támogatja az egységhez szükséges profilokat.
- A készülék Bluetooth funkciója nincsen engedélyezve. A funkció engedélyezésének a módját nézze meg az eszköz használati útmutatójában.
- Az egység nincs párosítási üzemmódban.
- Az egység már másik Bluetooth-kompatibilis eszközhöz csatlakozik. Csatlakoztassa le a másik eszközt, majd próbálja újra.

### **A párosított mobilkészülék szünet nélkül csatlakozik és lecsatlakozik.**

- Gyenge a Bluetooth-vétel. Tegye az eszközt közelebb az egységhez vagy távolítsa el minden akadályt a kettő közül.
- Egyes mobiltelefonok a hívás indításakor és befejezésekor folyamatosan csatlakozhatnak és lecsatlakozhatnak. Ez nem jelenti a rendszer meghibásodását.

- Egyes készülékek esetén a Bluetooth-kapcsolat energiatakarékosági okok miatt automatikusan megszakadhat. Ez nem jelenti a rendszer meghibásodását.

### **Az időzítő nem működik**

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

### **Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása**

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel. Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.

### **A csoportcsatlakozás sikertelen**

- Vigye közelebb az alárendelt hangsugárzókat a fő hangsugárzóhoz.
- Csak egyesével adhatja hozzá az alárendelt hangsugárzókat.
- Legfeljebb négy hangsugárzót rendezhet csoportba a fő hangsugárzóval.
- Elképzelhető, hogy a fő hangsugárzó átváltott szimpla módba.

### **A csoportos lejátszás során az adatfolyamként lejátszott zene időnként szaggatott vagy megszakad**

- Ha az adatfolyamként lejátszott zene szaggatottá válik vagy megszakad, lehetséges, hogy az otthoni Wi-Fi hálózat foglalt. Még ha az Izzylink független is az otthoni Wi-Fi hálózattól, akkor is Wi-Fi jeleket használ a hangsugárzók közötti kommunikációhoz. Próbálja ki a következőket: 1) csökkentse az otthoni Wi-Fi hálózat forgalmát például úgy, hogy leállítja a nagy fájlok letöltését vagy más tartalomletöltést a Wi-Fi hálózatra; 2) indítsa újra a fő hangsugárzót: húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból, majd illesse vissza.

## 9 Nyilatkozat

A Gibson Innovations által kifejezetten jóvá nem hagyott változtatások és átalakítások a készüléken semmissé tehetik a felhasználó jogait e termék működtetésére vonatkozóan.

# C €0890

### Megfelelőségi nyilatkozat

A Gibson Innovations kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EK irányelv lényeges előírásainak és kiegészítéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) címen olvasható.

#### A régi készülékek és akkumulátorok kislejtése



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék akkumulátorai megfelelnek a 2013/56/EU európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként.

Tájékoztató az elektromos és elektronikus termékek és akkumulátorok szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi

feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket és akkumulátort a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék és akkumulátor megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

#### Az egyszer használatos elemek eltávolítása

Az egyszer használatos akkumulátorok eltávolításához lásd az elemek behelyezése c. részt.

#### Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtesére vonatkozó helyi előírásokat.



**Be responsible  
Respect copyrights**

A termék olyan szerzői jogi védelmi technológiát alkalmaz, amely a Rovi Corporation által az Egyesült Államokban érvényes szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll. A termék másolása és szétszerelése tilos.

#### Bluetooth

A Bluetooth® jelzés és az emblémák a Bluetooth SIG Inc. bejegyzett védjegyei. A Gibson Innovations Limited engedéllyel használja ezeket jelzéseket. Minden egyéb védjegy és kereskedelmi név az illető jogtulajdonost illeti.

A készüléken a következő címke található:



#### Megjegyzés

- A típustábla a készülék hátoldalán található.

---

## Írásos ajánlat

A Gibson Innovations ezennel felajánlja, hogy kérésre biztosítja a termék által használt, a nyílt forráskódú szoftvercsomagokhoz tartozó forráskód másolatát, amennyiben a termékhez ezt a megfelelő licencek előírják. Ez az ajánlat a termék megvásárlásától számított 3 évig érvényes. A forráskód megszerzéséhez írjon az [open.source-gi@gibson.com](mailto:open.source-gi@gibson.com) címre. Ha nem szeretne e-mailt használni, illetve ha egy héten belül nem kap kézbesítési értesítést az erre a címre küldött levélről, írjon a következő címre: Open Source Team, Gibson Innovations Limited, 5/F, Philips Electronics Building, 5 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, N.T. Hongkong.





2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved. This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

